Ej lásko, lásko, ty nejsi stálá,

jako voděnka mezi břehama.

Voda uplyne, láska pomine

jako listeček na rozmarýně.

Vystavím klášter mezi horama,

tam budu bývat bez milováňa.

Bez milováňa tam budu bývat,

nedám sa věcej panenkám klamat.

**Druhy jazykových prostředků**, kterých si čtenář může všímat při čtení a interpretaci textu (stručný přehled, podrobnější výklad je součástí jazykovědy):

***PODLE SPISOVNOSTI***

***Spisovné výrazy:***

***knižní výrazy***, například *posléze, odvětit, dosíci něčeho*;

***hovorové výrazy***, například *malér, Brňák, moc děkuju*;

***neutrální výrazy*** (výrazy běžné, tj. ani knižní, ani hovorové), například *potom* (místo knižního posléze), *odpovědět* (místo knižního odvětit), *nepříjemnost* (místo hovorového malér).

***Nespisovné výrazy:***

***dialektismy / nářeční výrazy***, například *zemáky* (brambory)*, cérka, hloupej*;

***slangismy / slangové výrazy***, například *zemák* (zeměpis)*, pacoš* (pacient)*, veksl* (výhybka);

***argotismy / argotické výrazy***, například *čórka* (krádež), *elpíčko* (loupežné přepadení)*, háky* (peníze).

***PODLE DOBOVÉ PLATNOSTI***

***Archaismy / zastaralé výrazy*** (slova, která jsou nahrazována slovy novějšími), například *chmelovina, krčma, záložna*.

***Historismy*** (slova označující zaniklé, historické skutečnosti), například *kádrovák, halapartna, dukát.*

***Neologismy / nové výrazy***, například *esemeska*, *být mimo mísu*, *gambler*.

***Neutrální výrazy*** (výrazy běžné, tj. ani archaické, ani historické, ani nové), například *spořitelna* (místo zastaralého záložna), *pivo* (místo zastaralého chmelovina), *hráč hazardních her* (místo neologismu gambler).

***PODLE CITOVÉHO ZABARVENÍ***

***Expresiva / expresivní výrazy*** (výrazy kladně nebo záporně citově zabarvené), například *vrahoun*, *papat*, *čučet*; některé typy expresiv mají svůj název:

***zdrobnělina***, například *domeček*, *spinkat*, *maličký*;

***nadsázka/hyperbola*** (přehánění, tj. zveličování nebo umenšování), například *teď bych si dala sto čokolád*, *jsem k smrti unavený*, člověk na smrtelné posteli: *cítím se jen malinko unavený*;

***eufemismus*** (výraz zjemňující působení nepříjemných nebo nějak nevhodných skutečností), například *odcizit*, *být v náladě* (být opilý), *starší pán* (starý pán);

***dysfemismus/pejorativum*** (výraz znevažující, hanlivý, mírně hrubý), například *zdechnout*, *žrát*, *psisko*;

***vulgarismus*** (výraz hrubý, sprostý, působící pohoršení), například *kretén, přizdisráč; Pane hostinský, tady kdysi visel obraz císaře pána… – Jo, visel, ale sraly na něj mouchy, tak jsem ho dal na půdu. To víte, ještě by si moh někdo dovolit nějakou poznámku, a byly by z toho nepříjemnosti…* (Jaroslav Hašek).

***Neutrální výrazy*** (výrazy citově nezabarvené), například *hledět* (místo expresivního čučet), *jíst* (místo dysfemismu žrát), *zbabělec* (místo vulgárního přizdisráč*)*.

***PODLE DRUHU TEXTU / PODLE FUNKČNĚSTYLOVÉ PŘÍSLUŠNOSTI***

***Termíny / odborné výrazy*** (výrazy typické pro odborné a administrativní texty), například *pojistná událost*, *eufemismus*, *vačnatec*.

***Publicismy / publicistické výrazy*** (výrazy typické pro publicistické texty), například *vládní kruhy*, *napříč politickým spektrem*, *sportovní veřejnost*.

***Poetismy / básnické výrazy*** (výrazy typické pro umělecké texty, vyskytovaly se především ve starší literatuře), například *oř*, *jiskrooký*, *luna*.

***Neutrální výrazy*** (výrazy, které se běžně používají ve všech typech textů), například *ze všech politických stran* (místo publicismu napříč politickým spektrem), *kůň* (místo poetismu oř), *luna* (místo poetismu měsíc).

***PODLE PŮVODU***

***České výrazy*** (výrazy, které jsou vnímány jako české, i když třeba pocházejí z cizího jazyka), například *matka* (slovo domácí, tj. od původu české)*, anděl* (slovo přejaté z latiny), *tanec* (slovo přejaté z němčiny).

***Cizí výrazy*** (výrazy cizího původu, které jsou součástí českého jazyka, ale vnímáme je jako od původu nečeské), například přejatá slova *fair play, komputer*, *ilegální*.

***Cizojazyčné výrazy*** (výrazy cizího původu, které nejsou součástí českého jazyka), například *Dnes vím, jak říká doctor angelicus, že láska může milujícím uškodit, je-li nadměrná.* (Umberto Eco); *Známý jest jeho výrok: „Das ganze tschechische Volk ist eine Simulantenbande.“ Za deset týdnů své činnosti vymýtil z 11 000 civilistů 10 999 simulantů a byl by se dostal na kobylku i tomu jedenáctitisícímu, kdyby nebyla toho šťastného člověka právě v tom okamžiku, když na něho zařval „Kehrt euch!“, ranila mrtvice. „Odneste toho simulanta!“ řekl Bautze, když zjistil, že je muž mrtev.* (Jaroslav Hašek*); Na jedné straně bylo neumělou rukou nakresleno červené srdce, k srdci vedla červená šipka a u ní neznámá ruka připsala v chatrné angličtině: It is your heart and beats only for me? Pod to Lizetčinou rukou: Yes!!!* (Josef Škvorecký).

***PODLE DALŠÍCH, RŮZNORODÝCH KRITÉRIÍ***

***Synonyma*** (výrazy stejného nebo podobného významu), například *tvář – obličej – ksicht*, *jít – kráčet – šourat se – pochodovat, manželka – choť*.

***Slovní druhy***, například míra využití jednotlivých slovních druhů v textu – třeba výraznější výskyt přídavných jmen nebo citoslovcí; využití tvarů slov – například u sloves používání přechodníků, častější výskyt sloves v podmiňovacím nebo rozkazovacím způsobu či způsob střídání minulého, přítomného a budoucího času; u podstatných jmen například jména abstraktní a konkrétní apod.

***Věty***, například věty krátké a dlouhé; věty jednoduché a složité; druhy vět – oznamovací, rozkazovací, tázací, přací apod.

***Frazeologismy/frazémy/idiomy/rčení*** (ustálená spojení slov, která něco pojmenovávají ne přímo, ale nepřímo, tj. obrazně), například *špička ledovce*, *pálí mu to, lézt někomu na nervy*; některé typy frazeologismů mají svůj název:

***přísloví*** (rčení lidového původu s mravním ponaučením), například *Bez práce nejsou koláče; S poctivostí nejdál dojdeš; Komu se nelení, tomu se zelení*;

***pranostiky*** (rčení lidového původu týkající se počasí, ročních dob a zemědělských prací), například *Únor bílý, pole sílí; Medardova kápě čtyřicet dní kape;* *Lucie noci upije a dne nepřidá*;

***pořekadla*** (vyjádření nějaké zkušenosti, která se netýká počasí a mravně nepoučuje), například *I mistr tesař se utne; My o vlku a vlk za dveřmi;* *Ráno moudřejší večera*;

***ustálená přirovnání***, například *Je chytrý jako liška; Je hluchý jak pařez;* *Jde mu to jak psovi pastva.*

***Verš, řeč vypravěče a řeč postav, figury, tropy*** viz dále (v kapitolách *10.2.1 Verš, 10.2.2 Řeč vypravěče a řeč postav, 10.2.3 Figury, 10.2.4 Tropy*).

Poznámka k uvedenému přehledu jazykových prostředků: Mnohé výrazy lze charakterizovat současně z více hledisek, například *gamblerskej* – nespisovné slovo, neologismus, cizí slovo; *chmelovinka* – archaismus, expresivum; *dostat kopačky* – frazém, slangismus, expresivum.